

On demande des volontaires

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses**

Band (Jahr): **55 (1967)**

Heft 74

PDF erstellt am: **14.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-271728>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Elections municipales à Genève - 22-23 avril

Ville de Genève

Candidates du Parti du travail
Chioslergi-Tuscher Eugénie, conseillère mun.
Wicky Nelly, conseillère municipale
Marco Michèle, graphiste
Montavon Rose, secrétaire
Suter Gaby, employée de bureau

Candidates socialistes
Schmid Solange, conseillère municipale
Wavre Jacqueline, secrétaire du Cycle d'orientation, vice-présidente du Conseil munic.
Autier Eglantine, employée, juge prud'homme
Baumgartner Denise, secrétaire comptable
Christinat Amelia, présidente de la Commission de défense des consommateurs
Flaks dite **Damien** Jacqueline, artiste dramat.
Maire Ginette, pédicure
Mensignac Marie, vendeuse
Rouget Monique, ancienne conseillère municipale de Meyrin
Schneider Jeannette, secrétaire

Candidates du Parti indépendant chrétien-social
Zumthor Cécile, secrétaire du Conseil munic.
Libois Jeanne, technicienne, labor. médicale
Morand Madeleine, laborantine médicale
Stutzmann Françoise, institutrice
Bernasconi Blanche, institutrice
Ecuvillon Alice, sage-femme

Candidates « Vigilants »
Bähler Lise
Treyvaud Gilberte
Luiset Suzanne
Caderas Marie-Rose

Candidates radicales
Chevalley Simone, infirmière
Matile Juliette, secrétaire
Pilorget Arlette, secrétaire

Candidates libérales
Marti Claire, professeur, conseillère municip.
Oltamare Colette, architecte, conseillère mun.
Berney Andrée, vendeuse
Horngacher Sylvia, secrétaire
Reymond-Johannot Alice, sans prof.
Wuarin Cécile, psychologue

Une candidate au Conseil administratif

L'assemblée des délégués du Parti radical genevois a désigné Mme Lise Girardin comme candidate au Conseil administratif. C'est la première fois qu'une femme est portée candidate à l'un des deux collèges exécutifs genevois.

Rappelons que Mme Girardin a été élue au Grand Conseil en novembre 1961. Au sein du législatif cantonal, elle s'est notamment distinguée par son rapport sur la démocratisation des études que tout le monde s'accorde à reconnaître comme un modèle du genre.

Nous pensons qu'il n'est plus nécessaire de rendre attentives nos lectrices sur l'importance des élections qui vont se dérouler les 22 et 23 avril. L'excellent travail accompli depuis quatre ans par les conseillères mérite bien que citoyens et citoyennes soutiennent les candidates de leur choix ou de leur parti.

Rappelons en quelques mots les principales tâches des conseillers municipaux : ils votent le budget, épluchent les comptes, ils sont chargés de l'administration communale, de la gestion des biens appartenant à la commune, de décider des dépenses, de veiller à l'entretien des routes, des bâtiments scolaires et autres, etc.

Les femmes, souvent administratrices des recettes de la famille, sont particulièrement aptes à s'occuper des questions concernant l'intérêt général.

JUSSY
Micheli Antoinette, sans prof., Intérêts communs
PERLY-CERTOUX
Moget Marcelle, sans prof., Liste communale
PREISINGE
Cramer Claude, adjointe, Entente communale
Chervet Hélène, Groupe d'électeurs en faveur d'une élection ouverte
PUPLINGE
Delaloye Zélia, sans prof., Renouveau communal
Kaufmann Huguette, sans prof, Liste communale

Sauf dans les petites communes (moins de 800 habitants), le système en usage pour l'élection des conseillers municipaux est la représentation proportionnelle.

Rappelons que dans le système de la R. P., si l'on tient au succès de son parti, le panachage (ajouter des noms de candidats d'autres partis sur sa liste) devrait être évité. En effet, ce faisant, on retranche des suffrages de liste à son propre parti, suffrages déterminants dans le calcul du nombre des sièges obtenus.

SYSTÈME PROPORTIONNEL
ANIÈRES
Chalut-Bachofen Etienne, sans prof., radicale
Liechli Lisette, sans prof., hors parti
Muller Hélène, ménagère, libérale
BARDONNEX
Brun Cécile, cons. municipale, chrét.-social
Blondin Simone, maîtresse de maison, chrét.-social
Despont Bernadette, institutrice, chrét.-social
Morex Daisy, cons. municip. institutrice, radicale et d'intérêts communaux
Dick-Falquet Bluette, cons. munic., ménagère, radicale et d'intérêts communaux
BERNEX
Prunster-Gay Christiane, socialiste
Mathys Rosemarie, coiffeuse, radicale
Aellig Magali, secrétaire, chrét.-social
Cettou Marthe, Parti du travail
CAROUE
Duvernay Eida, esthéticienne, radicale
Fawer Alice, employée, socialiste
Koelliker Ida, démonstratrice, socialiste
Willener Jacqueline, députée, cons. municip., Parti du travail

Balmat Louise, polisseuse, Parti du travail
Barone Michèle, couturière, Parti du travail
Bersier Flore, professeur, libérale
Guinand Evelynne, antiquaire, libérale
Roulin Florence, ménagère, libérale
Pittet Claire, cons. mun., 2e vice-présidente, chrét.-social
Deshusses Marguerite, secrétaire, chrét.-soc.
CHÈNE-BOUGERIES
Audéoud Marthe, ménagère, Parti du travail
Gisel Nelly, cons. munic., radicale
Caussard Germaine, employée, chrét.-social
Burnier Irène, cons. municipale, libérale
Beliaeff-Robert Claudie, libérale
Lang Jacqueline-Andrée, libérale

CHÈNE-BOURG
Etienn Jeanne, dactylo, Parti du travail
Henry Yvonne, cons. mun., secrétaire, libérale
Frigerio Rositha, assist. méd., radicale
Hilberer Jacqueline, ménagère, radicale
Gavard Madeleine, cons. mun., chrét.-social
Corbat Marthe, aide pharm., chrét.-social
Corpataux Marie, cons. mun., socialiste
COLLONGE-BELLERIVE
Mermillod Yvonne, sans prof., radicale
Dupraz Agnès, employée, chrét.-social
COLOGNY
Bordier Anne-Violette, libérale
Juge Jacqueline, libérale
Pfulg Berthe, libérale
Schlaeppli Dora, hors parti

CONFIGNON
Girod Michelle, sans prof., chrét.-social
Saboundjou-Perrier Simone, commerçante, radicale
Bergeron Françoise, cons. mun., libérale
Halt-Arnold Marie-Louise, libérale

GENTHOD
Annen Yvonne, institutrice, Group. ouvriers, employés et artisans
Leuba Claire-Lise, cons. mun., radicale
Petipierre Cécile, libérale

LANCY
Ryser Bernadette, secrétaire, socialiste
Wyss-Chodat Georgette, secrétaire, socialiste
Cottet Noëlle, ménagère, Entente communale
Ryser Cécile, cons. mun., Entente communale
Schmidt Irène, ménagère, Parti du travail
Wagner Sarah, ménagère, Parti du travail
Courvoisier Marcelle, radicale
Demiere Marie-Thérèse, radicale
Maunoir Isabelle, cons. mun., libérale
Eardley-Schürch Edith, libérale
Besson-Roch Marie-Joséphine, chrét.-social
Cremona-Uldry Marguerite, chrét.-social

MEINIER
Roulet Marie, cons. mun., Entente communale
MEYRIN
Pellet Renée, cons. mun., Intérêts communaux
Moret Eliane, secrétaire, Intérêts communaux

Plus personne en bonne santé n'a le droit :

- de rester inactif
- de se sentir inutile
- de demeurer solitaire

On demande des volontaires

- ayant reçu une formation de base dans les domaines de l'hygiène, de la santé et des premiers secours (une formation assez poussée dans l'un de ces domaines ou dans d'autres ayant trait à la santé et au travail social serait évidemment un avantage).
- sur lesquels on puisse compter — qui soient prêts à donner de leur temps, à prendre au sérieux les tâches qui leur seront confiées et à répondre aux appels qui leur seront adressés.
- animés d'un esprit de dévouement et de service.
- prêts à travailler dans un groupe organisé et dont le travail est dirigé.
- appelés à : seconder les services de santé publique, notamment en prenant part à des campagnes pour la prévention ou l'éradication des maladies ; éduquer la collectivité et influencer l'opinion publique ; assurer la liaison entre la collectivité et les services de santé ; renforcer la « touche humaine » qui manque souvent aux services officiels. Ils auront également l'occasion de lancer de nouvelles activités et de contribuer à combler des lacunes.
- Mise au point : les volontaires sont des auxiliaires — non des substituts — du personnel sanitaire professionnel.
- Nombre de postes vacants : illimité.
- Lieu du travail : le monde entier.
- Age : sans importance — possibilité passionnante pour les jeunes.
- S'adresser aux Sociétés nationales de la Croix-Rouge, du Croissant-Rouge, du Lion et Soleil Rouges.

Spaenhoven Aline, Intérêts communaux
Spielhofer Monique, téléph., Intérêts comm.
Kohli Elisabeth, ménagère, socialiste
Kuhnert Mariyse, chrét.-social
Chevalley-Pluz Claire-Lise, Entente ouvrière
Magnin Janine, comptable, libérale
Barbezat Georgette, secrétaire, radicale

ONEX
Marquis Madeleine, cons. mun., socialiste
Biedermann Josianne, socialiste
Duperex Anne-Lise, secrétaire, radicale
Longchamp Laurence, chrét.-social
Baumberger Denise, chrét.-social
Jordan Violette, blanchiss., Parti du travail
Baillif Elisabeth, Parti du travail

PLAN-LES-OUATES
Gillet-Gay Jacqueline, chrét.-social
Magnin-Chabert Paulette, chrét.-social
Colomb Ida, cons. mun., agricultrice, radicale
Jaquod Jane-Marie, cons. mun., radicale
Gay-Balnaz Marthe, socialiste
Polli Heidi, Parti du travail

PREGNY-CHAMBESY
Junod Nelly, cons. mun., radicale
Stouky Christine, étudiante, radicale
Wenger Marcelle, secrétaire, radicale
Wuillemin Nelly, hors parti, Intérêts comm.
Gabin Inès, cons. mun., libérale
Reverdin Clairmonde, libérale

GRAND-SACONNEX
Vogel-Urbas Lory, prof. de danse, socialiste
Bongera-Huber Lilly, employée PTT, socialiste
Albrecht Marguerite, sans prof., radicale
Bargetzi Sonya, commerçante, radicale
Farina Andrée, secrétaire, radicale
Lambiet Florence, cons. mun., infirmière, libérale
Constantin Hélène, secrétaire, libérale
De Jonge Suzanne, professeur, libérale
Mermod Sylvie, sans prof., libérale
Grandguillaume Marie, ménagère, Parti du travail
De Stockalper Mathilde, cons. mun., chrét.-social
Braun Hélène, chrét.-social

La proportion des candidates

Pour la Ville de Genève, 80 sièges sont à repourvoir. Six listes ont été déposées, comprenant 205 candidats, parmi lesquels 34 candidates.

Dans l'ensemble des communes, on compte 1374 candidats, dont 201 candidates, pour 700 sièges à pourvoir.

SATIGNY
Dafflon Frieda, ménagère, radicale
Ruegg Jeanne, ménagère, chrét.-social
Sutter-Pleines Diderika, socialiste
Dugerdil Marcelle, cons. mun., libérale
Grabrer Esther ménagère, libérale
Garnier Gabrielle, liste Culbutant (!)
Perrin Ida, ménagère, Parti du travail
Schwab Gertrude, ménagère, Parti du travail

THONEX
Aeschlimann Marguerite, présidente du Conseil municipal, radicale
Marcoux Gertrude, cons. mun., chrét.-social
Eberlin Madeleine, cons. mun., chrét.-social
Chabbey Elisabeth, chrét.-social
Spörri Margrit, libérale
De Félice Véronique, secrétaire, Parti du travail
Bürki Hélène, blanchisseuse, socialiste
Wyss-Chodat Yvonne, socialiste

TROINEX
Riva-Schlaepfer Rose-Marie, cons. mun., Intérêts communaux
Faure Lucienne, chrét.-social

VANDŒUVRES
Ecklin Françoise, cons. mun., Entente communale
Lenoir Edmée, liste complémentaire d'entente

VERNIER
Wunderli-Rochat Armande, radicale
Bringold Georgette, radicale
Dähler Frieda, secrétaire, radicale
Viret Julia, conseillère munic., institutrice, chrét.-social
Buloz Marguerite, cons. mun., chrét.-social
Ducimetière Hélène, ménagère, chrét.-social
Magnat Juliette, libérale
Claudet-Bourgeois Henriette, cons. mun., Parti du travail
Larpin-Bagnod Jacqueline, cons. mun., Parti du travail
Suter-Yanoni Madeleine, Parti du travail
Vachoud Greifeneder Maria, Parti du travail
Audéoud-Vonwiller Emmeline, secrétaire, Parti du travail
Baldassari-Wuichet Yvonne, infirmière, Parti du travail

VERSOIX
Pernet-Girard Micheline, chrét.-social
Nafuze Laurette, libérale
Grandjean Béatrice, socialiste
Duffey Isabelle, commerçante, radicale

VEYRIER
Gentet-Delessert Marie, radicale
Rickli-Besson Madeleine, institutrice, radicale
Piancherel Anne-Marie, chrét.-social
Lesna Geneviève, chrét.-social
Niéret Charlotte, chrét.-social
Corbat-Sansonnens Denise, chrét.-social
Hauri-Meyer Louise, libérale